

Adapter zur sicheren und komfortablen Fixierung von Fahrradzubehör. Einfache Montage mit Edelstahlband auf Ø 15–60 mm – auch auf unrunder Querschnitten. Mit praktischer Einhandbedienung und bis zu 1 kg belastbar.

EN The adapter allows safely and comfortably attaching accessories to your bike. Easy installation with stainless steel strap on Ø 15–60 mm, even on irregular tube shapes. Comfortable one-hand operation and 1 kg load capacity.

FR Support pour une fixation sûre et facile d'accessoires. Le collier en inox souple permet de fixer l'attache sur des tubes de Ø 15–60 mm – même avec des formes ovales. L'adaptateur supporte jusqu'à 1 kg. Utilisation pratique à une main.

Wichtig: Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Zubehör vor Transport auf dem Auto-Fahrradträger unbedingt abnehmen! **Max. Belastbarkeit bis 1 kg.**



1 kg max.



Ø 15–60 mm

Quad Mini Adapter

Für Lenker, Vorbau und Oberrohr

EN For handlebar, stem and frame

FR Pour cintre, cadre et potence

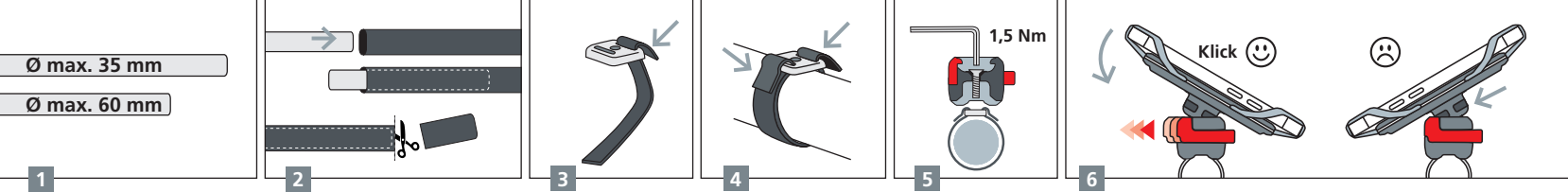
For Horizontal + Vertical Tubes

Quick Release

EN Important: Make sure the accessory is firmly locked in the adapter before each ride. Remove the accessory before transporting the bike on a car rack. **Maximum load 1 kg.**

FR Important: Vérifiez que les éléments sont correctement fixés avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur un porte-vélos. **Poids maximum 1 kg.**





[1] Bandlänge je nach Rohrdurchmesser wählen. **[2]** Als Kratzschutz oder wenn ein schwarzes Metallband bevorzugt wird, den schwarzen Schlauch über das gewählte Band ziehen und mit 1 mm Überstand zu beiden Seiten abschneiden. Durch Erwärmen, z. B. mit einem Föhn, kann der Schlauch fest um das Band geschrumpft werden.

EN [1] Choose strap length according to your tube diameter. **[2]** For scratch protection or if you prefer a black metal strap, pull the black tube over the selected strap and cut it with 1 mm overhang on both sides. The tube can be shrunk tightly around the strap by heating for example with a hair dryer.

FR [1] Choisissez le collier adapté au diamètre de votre tube. **[2]** Pour protéger des rayures ou si vous préférez un collier de couleur noire, passez le collier dans la gaine noire en laissant 1 mm supplémentaire des deux côtés. La gaine peut s'ajuster au plus près en chauffant, par exemple avec un sèche-cheveux.

[3] Ein Ende von unten durch das Spannstück führen und umbiegen. **[4]** Metallband um das Rohr legen, durch den zweiten Schlitz im Spannstück stecken, straff ziehen, umbiegen und Enden möglichst flach andrücken. **[5]** Gehäuse auf Spannstück setzen und die zentrale Schraube mit Innensechskantschlüssel anziehen, bis das Band gespannt ist.

EN [3] Insert one end from below through the clamping piece and fold it. **[4]** Lay the metal band around the tube, pass it through the second slot, pull slightly tight and fold it as flat as possible. **[5]** Place the adapter on clamping piece and fasten the center screw with the hex-wrench until the strap is securely tightened.

FR [3] Insérez une extrémité du collier par le bas à travers la pièce de serrage et repliez-le. **[4]** Placez le collier autour du tube, passez-le dans la deuxième fente, tirez-le légèrement et repliez-le de façon à ce qu'il soit bien à plat. **[5]** Placez l'adaptateur sur la pièce de serrage et serrez la vis centrale avec la clé hexagonale jusqu'à ce que le collier soit solidement serré.

[6] Zum Anklicken das Anschlussstück unter die schwarzen Rastnasen führen und das Zubehör dann komplett herunterdrücken. Zum Abnehmen die rote Taste betätigen und in Richtung der Taste schräg nach oben schwenken. Die O-Ring-Dämpfung sorgt für spielfreien Sitz.

EN [6] To attach the accessory, tilt it and lead the connector under the black notches of the adapter, then push down the accessory completely. To remove, press the red button and tilt the accessory upwards on the side of the button. An O-ring damper prevents rattling.

FR [6] Pour fixer l'accessoire, inclinez-le et amenez le connecteur sous les encoches noires de l'adaptateur puis enclenchez à fond l'accessoire. Pour l'enlever, appuyez sur le bouton rouge et inclinez l'accessoire vers le haut et dans la direction du bouton. Un joint permet un amortissement et positionnement stable et optimal.